

# LA VOZ DE SÓLLER

LA VOZ DE SOLLER Franqueo concertado  
Sr. Jefe de la Biblioteca Provincial  
PALMA

PERIÓDICO DE INFORMACIÓN

APARECE LOS SABADOS

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: Calle de la Luna núm. 27. - SOLLER (Baleares) - Teléfono núm. 32

NUMERO SUELTO: 15 CTS

## RECUERDOS DE UN COMBATIENTE

### Ecos de guerra en la isla de la paz

A ti, héroe anónimo de la actual conquista, que te bates lleno de valor y de arrojo, en las avanzadas, escribiendo con tu sangre en el libro de la Patria, la gesta más grande que presencian los siglos.

A ti, valiente y abnegada mujer española, que rezas, que trabajas, que lloras en el silencio del hogar, de donde partió, un amanecer, tu hijo, tu esposo, tu hermano...

A ti, que luchas en la avanzada y a ti que rezas en el hogar, este canto de guerra, y de amor.

Dedico, ofrezco, consagro

#### Nota preliminar

Estas páginas...

Estas páginas, lector, son el recuerdo vivo de la guerra, —mejor dicho, de los «Ecos de guerra» repartidos en nuestra «Isla de la Paz», —escrito por un combatiente.

Muchos han hablado, y hablan, de la guerra, esa pesadilla que tanto aguijonea, después de haber pasado unas horas en las trincheras, después de haber salido en lujoso auto —aprisa y pistola — en plan de periodista o «reporter», — la dureza del frente de los combates. ¡Bonita manera de comprender la guerra! ¿Qué se puede decir de esas emociones, de algún sobresalto, de algún susto, de alguna escena épica? ¿Para pintar la guerra, para comprenderla, para saber su gusto, para saber explicarla, es necesario, no haber visitado horas el frente, sino haber pasado noches y días en él, haber sufrido privaciones y ayunos, haber hecho avanzadas, —y, alguna vez, retiradas, —en plena lluvia de balas silbantes y entre una tempestad de cañonazos, entre el ronco rugir alegre del proyectil que hiende los techos, haber corrido con el mosquetón al brazo y haber disparado, tumbado detrás de un paredón o agachado detrás de un pequeño accidente natural del terreno. ¡Así se puede saber algo de lo que es la guerra!

Mis recuerdos de combatiente, lector, cuando no tengan otro mérito literario, tienen éste: que el que los ha escrito ha corrido la suerte, —entre el anonimato de los luchadores, —y el azar de algunos días de guerra.

Ecos de guerra, de la guerra santa que sostiene la Patria, repartidos en la Isla de la Paz que es nuestra tierra de Mallorca, no son más que un recordatorio personal. Rehuyo de toda explicación y narración aparecida ya en otros libros, o que todos generalmente hacen. Por esto, poco hablaré de los desembarcos de Palma que precedieron al desembarco rojo, poco de las operaciones militares en donde no tomé parte, poco de cosas que no tengan relación conmigo. Alguna vez, muy rara, hablaré por referencia, por exigirlo así la necesidad e hilación del discurso.

Antes de terminar esta nota introductoria, quiero, lector, decirte

#### Por qué canto la guerra

En efecto, extraño ha de parecer a quien me conozca, que, personas de mi carácter, con la sola aspiración de la paz y de la paz, amante de la soledad del retiro, y no de las luchas, sin un átomo de espíritu guerrero, canté la pesadilla trágica de la guerra.

#### Mi opinión sobre la guerra

Para todos la suprema aspiración es la paz, sin embargo, muy poco, o nada, se ha conseguido en pro de su garan-

Yo pienso que si el hombre no hubiera pecado, la paz, de por sí, existiría en la Creación. El hombre pecó y con ello vino el castigo. La vida, que debía ser un tránsito feliz sobre la tierra, convirtiéndose en denodada lucha y penalidad. Hay castigos extraordinarios que Dios envía a un pueblo cuando sus pecados claman venganza. Tales son el hambre y la peste y la guerra; la guerra, sobre todo.

La guerra es el peor de los males porque es un mal que se produce por los hombres entre sí. Y no puede evitarse. Porque el hombre desde que pecó, por su naturaleza es malo, y para ser bueno tiene que ir en contra de ella. Todos podríamos ser buenos, pero, no todos tienen suficiente fuerza de voluntad para serlo, y, por eso, los hay buenos y malos. De ahí, la guerra entre los unos y los otros. Porque entre la bondad y la maldad siempre habrá discrepancia, y discrepancia es guerra, como es guerra la contrariedad existente entre dos cosas.

En toda guerra existen los dos bandos beligerantes, el bueno, y el malo que la ha provocado, —no el que la ha declarado. —En el caso actual, el bando contrario que la provocó con el asesinato de Calvo Sotelo y otros crímenes, es el malo, y contra él luchamos todos. Ellos predicaban el pacifismo y, mientras tanto, preparaban la revolución, que es peor que la guerra; pues que, si en ésta se muere con valor y con honra, en aquella se asesina y se mata criminal y cobardemente.

#### El pacifismo y el desarme

El pacifismo es un absurdo, porque para haber paz, los hombres tendrían que ser todos buenos, y esto no será jamás.

El desarme es un sueño de estúpidos porque la humanidad es de tal manera criminal que siempre habrá el Caín que querrá la preponderancia sobre el Abel. Las naciones para garantizarse la independencia y digna libertad deben armarse y aliarse contra el enemigo común de la civilización.

#### Las guerras de Ideal...

Ahora que han cesado las guerras de conquista, surgen las guerras de Ideal, más nobles que aquellas: es la guerra santa del bien contra el mal, la guerra que siempre ha existido y existirá siempre, la guerra por la cual dijo Jesucristo: «Milicia es la vida del hombre sobre la tierra.»

#### ¿Qué tomemos en la guerra?

No hemos nacido para la felicidad terrestre. Quien soñara esto soñaría la más ridícula estupidez. Hemos nacido para la desgracia, para el mal. El peor de los males de la guerra es la muerte, y a ella, en paz y en guerra, irremisiblemente vamos. La pobreza, la destrucción y la miseria que nos trae la guerra son un anatema divino de cuando dijo Dios a Adán: Maldita será la tierra en

tu obra; con afanes comerás de ella todos los días de tu vida. Espinas y abrojos te producirá, y comerás la hierba de la tierra» (Gen, III-17 y 18) Que es como si dijera: «trabajarás la tierra y ésta te negará sus frutos...» Cuando una nación se ha enriquecido con el trabajo, entonces la guerra, a veces, cuida de absorberse esta riqueza.

Siendo esto así, ¿qué tememos en la guerra? ¿Por ventura no hay un Dios que nos tiene prometido su auxilio más allá de donde no puedan nuestras fuerzas?

A veces la guerra es necesaria para enseñarnos el camino del sacrificio y de la aspezeza. En ella se forjan los templos de acero y se hacen fuertes los afeeminados.

#### La guerra es la lucha por la paz

A la paz se va por la guerra, como al bien se va por el sacrificio. Todas las guerras tienen su fin y después de ellas viene la paz. ¿Qué la guerra es el mal-estar? Por el mal-estar se va al cielo, se forjan los héroes y se gana la inmortalidad y la gloria.

Porque nuestra guerra es la lucha por la paz, por la dignidad y por la independencia de nuestra nación, y porque es la lucha contra el mal, a la cual estamos obligados todos los buenos, por eso yo

#### Canto a la guerra

Miguel GAYA SITJAR

Requeté de Falange, Telegrafista de Ingenieros

#### Saludo a una antigua boina roja

tradicionalista

Poesía original de una distinguida poeta local, escrita a propósito del acto celebrado por las Margaritas de Sóller el día 6 del actual.

¡Boina roja! Llama viva de un fuego que se encendió en el santo amor de España, de su fe y su tradición... Boina tradicionalista roja como un corazón, que cubriste la cabeza de un caballero de honor que las más excelsas glorias, para su Patria, soñó, y a la tradicional causa sus esfuerzos consagró... Boina roja: Boina antigua de un caballero español. Borla de seda amarilla en tu centro se enganchó, como el río de la gloria sobre el lago del amor: y entonces apareciste

## LOS CAMARADAS Miguel Vanrell Capellá

## Damián Arbona Moyá

¡PRESENTES!

Soldados de la gloriosa Falange Española Tradicionalista

y de las J. O. N. S.

Fallecieron en el Ferrol sirviendo a Dios y a España

D. E. P.

La «Delegación local de Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N. S.» invita a las Autoridades Militares, de Marina, Civiles y Eclesiásticas, a los afiliados todos, simpatizantes y al pueblo en general a la «Misa de Requiem» que, en sufragio de sus almas, se celebrará a las ocho de la mañana del próximo lunes, día 21 del corriente, en la Iglesia Parroquial de Sóller.

boina de rojo color, como una rosa encarnada que besa un rayo de sol. Es tu borla, oro viejo: es de sangre tu color... Con oro y sangre, la Patria, su bandera se formó: Sangre, que habla de heroísmos... y oro viejo... ¡tradicional! Sangre y oro, boina roja, todo eso en ti se juntó: La tradición defendiste con heroísmos y amor... Boina roja: Boina antigua de un caballero de honor: Ahora saludarte quieren las boinas rojas de hoy. Bien merecida la tienes toda nuestra admiración cobijadora de ensueños de nuestra Patria en favor. ¡Ya eres digna de un romance, boina de rojo color! De un romance que te cante cual tu gloria mereció, boina roja, defensora de la santa tradición: Tus pliegues han sido el nido donde ella se cobijó, y de donde ha abrazado el vuelo cuando la hora llegó de reconquistar a España para la fe y el honor. ¡Boina roja! Llama viva de un fuego que se encendió y que apagar no han podido la lucha y contradicción que durante más de un siglo contra ti se desplegó. Llama que mantiene viva la hoguera del santo amor a España, Patria querida, a su fe y su tradición... Boina roja: Boina antigua de un caballero español... Boina tradicionalista, roja como un corazón... 25 V-37

## Llanto de rosas

A Catín Ballester

Llora... Lágrimas intensas pasan del alma a corazón desgarrando el ambiente poco antes alegre y bullicioso... Todo llora.

Un niño de muchachos casi imberbes se halla sumido en el dolor profundo en que Chopin imprimió su propia alma descrito en su «Marcho Fúnebre».

Sus notas van describiendo en el corazón de todos la honda pena de un alma sublime y un cuerpo enfermo.

Y sienten todos el escalofrío de un crudo invierno. Enfermedad propia y, desprecios ajenos; el desdén que recibe de todo un pueblo un sublime artista.

Y en un leve gemido impreso sabiamente en su «Andante» lloran leve y silenciosamente unas rosas que observan «enfermas» la caída pausada y triste de sus pétalos; llanto intenso y silencioso como la enfermedad del que gime.

Muchas gracias, Catín; has impreso en tu estudio las lágrimas que has secado al místico «Polaco».

¡¡¡Me hiciste llorar!!!

Te lo agradezco.

Antonio ESTEVA GINARD

## «Les liles d'Or»

Hemos recibido dos ejemplares de esta interesantísima Biblioteca, correspondiente a los números 14 y 15. El primero de ellos se titula

El sistema jurídico i les ideas jurídiques de Ramón Llull

y es original del P. Andreu de Palma de Mallorca, abogado y religioso capuchino.

En ella el docto escritor demuestra que el gran polígrafo Ramón Llull fué un excelente jurista; estudia sus sistemas jurídicos y glosa sus ideas jurídicas en forma maestra y en términos al alcance de las personas de cultura mediana.

Termina la simpática obra con una interesante bibliografía jurídico luliana.

La segunda de dichas obras lleva el título de

Rudiments de Gramàtica Preceptiva, per a ús dels escriptors balearics

por D. Franciso de B. Moll, el gran filólogo balearico y a quien tanto debe nuestra lengua vernácula.

El Sr. Moll que heredó de su maestro la inteligencia filológica, y la pesada empresa del «Diccionari català, valencià y balear» no desperdicia ocasión con tal de prestar señalados servicios en bien del fomento de nuestra lengua.

Ahora con esta obra viene a llenar un hueco que muchos acusaban: forma complemento con el opusculo titulado «Ortografia mallorquina segons les normes de l'Institut de la qual él es también autor.

Con ese tratado pueden los aficionados al cultivo de nuestra lengua regional resolver los principales problemas morfológicos y sintéticos, tanto o más importantes que los ortográficos.

En el volumen núm. 16 de esta misma colección se publicará la expresada ortografía combinada con una Clave de Ejercicios que contendrá la solución de todos los ejercicios que figuran en dicha Gramática.

Agradecemos los ejemplares recibidos.

## Jubileo del Sagrado Corazón

El próximo sábado día 26, a las doce de la mañana, se dará comienzo en la iglesia parroquial al Jubileo del Sagrado Corazón de Jesús que concluirá a las doce de la noche del domingo siguiente día 27.

Dicho Jubileo se lucra tantas cuantas veces se visita la iglesia parroquial habiendo asistido a quince pláticas durante el novenario del S. C.

# Circular del Excmo. Sr. Arzobispo - Obispo El Día de la Prensa Católica

## Iniciativa digna de aplauso

El «Boletín Oficial del Obispado de Mallorca» publica la siguiente circular, que gustosamente reproducimos y acerca de la cual llamamos la atención de nuestros lectores. Como se verá en ella, nuestro amadísimo Prelado ha tenido feliz iniciativa en favor de los periódicos católicos que, por publicarse en poblaciones dominadas por los rojos, sufrieron las tristes consecuencias del odio de los enemigos de nuestra Santa Religión. Tan hermosa y plausible iniciativa encontrará seguramente entre los católicos mallorquines la más cordial acogida, ya que bien merecedora es de ello.

El «Boletín Oficial del Obispado de Mallorca» publica la siguiente circular:

«En el año próximo pasado, al escribir la acostumbrada Circular invitatoria para la digna celebración del «Día de la Prensa Católica» en esta Diócesis, reproducimos palabras pronunciadas por Su Santidad, en 18 de Abril anterior, al conceder audiencia a congresistas identificados con «La Croix» y la «Maison de la Bonne Presse» y en las cuales calificaba a los periodistas católicos como «real sacerdocio», del que tenían el título y el honor «por razón de las hostias espirituales de sus entendimientos que continuamente están ofreciendo a la causa de la verdad y a la gloria de Dios óptimo» ponderando después la fuerza de la palabra humana cuando dispone de la Prensa, «dinamismo de multiplicación, de difusión» deduciendo la responsabilidad de los que a ella se dedican y que existe «aun por el solo hecho de no emplear esta potencia sino de un modo imperfecto», y mostrando su anhelo para que de todas las «Buenas Prensas» se formara «una gran Federación de Buena Prensa, católica a la vez en el sentido dogmático y en el sentido geográfico de la palabra».

Estas convicciones y estos deseos, concebidos y acariciados aun antes de que el Sumo Pontífice con tanta diáfandad los expresara, movieron al Reverendísimo Episcopado español a apoyar las iniciativas del celoso sacerdote sevillano, asesinado el verano último siendo Dignidad del Cabildo de la Metrópoli toledana, y a fomentar la institución del «Día de la Prensa Católica», que luego regularon los Excelentísimos Metropolitanos y que Benedicto XV y Pío XI enriquecieron con plena indulgencia.

Poco después de celebrado en toda España el «Día de 1936», surgió la revolución comunista preparada para fines de Julio, y el periodismo católico nuestro experimentó gravísimo quebranto; conspicuos escritores fusilados, edificios de redacciones pasto de incendio, maquinaaria modernísima destruida, moldes empastelados, ediciones saqueadas, ficheros descompuestos y esparcidos, fué con otras tropelías, obra pavorosa de los enemigos de la Patria, y lo que es peor todavía, muchas publicaciones periódicas fueron desnaturalizadas y convertidas desde entonces en propagadoras de aquellos errores y de aquellas insanias que antes habían combatido con empeño y de que siempre habían abominado con toda extensión y energía.

Por inefable misericordia del Señor, Ma-

llorca se vió libre de tanto mal y de tamañó perjuicio (aunque en otras formas tanto haya sufrido), y la buena Prensa pudo sostenerse, aun aquella de importancia secundaria y de índole pecuniaria y a la cual aludía el ilustre D. Angel Herrera, maestro en periodismo, al decir (en conferencia pronunciada en nuestro Seminario Conciliar) que toda ella, unificada, podría formar la sola gran Revista diocesana, donde toda necesidad tuviera remedio y todo deseo satisfacción. Esta Prensa, pues, puede celebrar su «Día» en el presente año; y ya que la Providencia la ha favorecido, ofrecer el derecho de percibir la parte correspondiente del óbolo de los fieles a sus hermanas las publicaciones de Prensa española que están esperando el momento de reaparecer y, más consolador, de poder retornar a su propia y genuina condición anterior.

En este sentido convendrá que el domingo 27 de junio—por ser el día 29 festividad de los Santos Apóstoles Pedro y Pablo, muy venerados en Mallorca, y haber coleccionado sinodal para el Dinero de San Pedro—se celebre en nuestra Diócesis el «Día de la Prensa Católica», el cual, como es sabido, consta de tres actos: oración, por las necesidades generales de España y particulares de la Prensa pérfidamente desnaturalizada y la felizmente conservada en su sér; Comunión, para que el Dios de Verdad, convertido en Dios Hostia, inspire a nuestros escritores y nos infunda amor a los buenos periódicos e intensa repugnancia a los equívocos y a los claramente dañinos; y limosna—para la cual se hará en todas las iglesias cuidadosa colecta—cuyo efectivo total se pondrá a entera disposición del Excmo. y Rdo. Sr. Cardenal Primado como Presidente de los Excmos. Metropolitanos y como representante especial de su Santidad en funciones de Nuncio Apostólico.

Para preparar la fructuosa celebración del «Día», confirmamos en sus poderes a los mismos benéficos hijos nuestros a quienes encomendamos idéntica tarea en años anteriores al actual; a los encargados de cura de almas y Rectores de iglesias recomendamos que les presten franca y eficaz cooperación; y a los organismos de Acción Católica, que contribuyan a realzar la solemnidad con cuantos medios les sugiera su celo, y especialmente con algún acto apologetico literario-musical.

A cuantos, en una u otra forma, contribuyeren al éxito del «Día», concedemos, desde ahora las acostumbradas indulgencias.

Palma 10 de junio de 1937.

Arzobispo-Obispo

## Homenaje a una boina carlista

Tuvo lugar en el local de las Margaritas de Sóller, después de imponerse la insignia a las nuevas aspirantes

El domingo día 6 de los corrientes, en el local social de las Margaritas de esta ciudad, aprovechando la circunstancia de imponerse la insignia a las nuevas aspirantes, se tributó un homenaje a una antigua boina carlista.

Asistió crecido número de afiliados y simpatizantes.

A las tres de la tarde, la Presidenta de las Margaritas Sra. D.<sup>a</sup> Isabel María Sampol dió por abierto el acto procediéndose, después de unas palabras explicativas de la ceremonia que iba a efectuarse y de la promesa solemne de las aspirantes, a la imposición de insignias.

Seguidamente la Sra. Sampol dió que había querido aprovechar la circunstancia presente en que estaban reunidas la mayor parte de afiliadas para rendir un sencillo homenaje a una boina carlista propiedad del ya desaparecido paisano nuestro D. Cristóbal Barceló padre de una consocia la entusiasta señora doña Francisca Barceló. Dicho señor, dió la Sra. Sampol en su breve parlamento, luchó en las guerras carlistas con aquella fé característica en todo boina roja que en aquellas circunstancias se lanzaba impeterrito hacia las batallas más cruentas con tal de conseguir el triunfo de sus más caros ideales que eran el restablecimiento de las sanas costumbres tradicionales.

Seguidamente y dentro de un emocionante silencio fué enseñada la cara prenda, de grueso paño y espléndida borla.

A continuación la Margarita señorita apofonia Ramis recitó impecablemente una poesía titulada *Saludo a una antigua boina roja tradicionalista* escrita expresamente para ese acto por una notable poetisa local, la cual fué aplaudidísima.

Tan hermosa poesía nos honramos en publicar hoy en este mismo número y en lugar aparte.

Las reunidas, por unanimidad, tomaron el acuerdo de construir una vitrina para guardar la boina y regalarla a la señora Barceló como ofrenda de sus consocias.

Durante estas últimas semanas ha sido numerosa la gente que ha desfilado por el local social sito en la plaza de España con tal de admirar la valiosa prenda.

## En el Ayuntamiento

Sesión ordinaria celebrada el día 16 de junio de 1937

Bajo la presidencia de D. Jaime Casanovas y con la asistencia de los Sres. gestores Escarxell, Bernat, Morell, Miquel y Bauzá, se declaró abierta la sesión.

Se dió lectura y aprobó el acta de la sesión anterior.

Se acordaron los siguientes pagos:

A la agencia Rey, por material, 51'50 pesetas.

A la misma, por encargos a cuenta del Ayuntamiento, 21'25 ptas.

A D.<sup>a</sup> Magdalena Bauzá, 300 pesetas correspondientes al primer semestre de alquiler de la casa destinada a Cantina Escolar.

A D.<sup>a</sup> Francisca Pons Rotger, 20 pesetas por el semestre de limpiezas verificadas en establecimientos públicos.

A doña María del Pilar de Bobadilla, Mar-

quesa de Zayas, 250 pesetas correspondientes al alquiler de la casa-habitación y escuela de Biniarrix, durante el segundo semestre.

A don José Guasch, 250 pesetas en concepto de casa-habitación como Maestro Nacional, correspondientes al primer trimestre del año en curso.

El de las nóminas correspondientes al segundo semestre por casas-habitación de los señores. Maestros Nacionales, importando 1.107'50 ptas.

A don Vicente Bauzá, por diversos suministros, 19'80 pesetas.

Como sea que dicho Sr. Bauzá cede 50 pesetas pro acorazado «España» y el resto a Ayuntamiento, se acuerda participarle las gracias por tan generoso rasgo, digno de loa e imitación.

A don Miguel Seguí, por suministro de cementos, 124'60 ptas.

Se da cuenta de tener que hacer efectivo el pago de las nóminas correspondientes desde enero a mayo inclusive, de 7'75 ptas. mensuales a la Escuela de Nazaret, del Tribunal Tutelar de Menores.

Se acordó el mencionado pago.

Se conceden los siguientes permisos para efectuar las obras que se mencionan:

A don Martín Cifre, como representante de doña Catalina Biscafé, para hacer reparaciones y enladrillar el zaguán y dependencias de la casa 4 de la calle de Santa Catalina del Puerto de esta ciudad.

Al mismo, como delegado de doña Rosa Arbona, para construir un garage en un solar que posee en Ca'n Magre de Deu, camino viejo del Puerto.

A don Jose Morell Casanovas para convertir en ventana balcó una ventana del primer piso de la casa 5 de la calle de Buen Año.

A don Amador Coll delegado por doña Francisca Ozonas para colocar un piso de piedra y hacer otras obras en la tumba 59 del cementerio municipal.

Al mismo, representante de don Juan Marqués, para hacer una fosa séptica y conducir las aguas sucias y pluviales a la alcantarilla pública en la casa 43 de la calle de Pablo Noguera.

A don Antonio Colom, representante de D. Amador Canals, para construir una terraza cubierta en la casa 12 de la calle de Canals.

A D. Antonio Colom Casanovas delegado de D. Jaime Siquier, para subir un piso sobre la cochera que posee en la calle de la Igualdad n.º 4.

Pasan a informe y estudio las instancias siguientes:

La de D. Antonio Colom en representación del P. Guillermo Pont, Superior de los Sagrados Corazones, para construir una cochera en un trozo de terreno del Convento de los SS. CC., que linda con la carretera de Sóller a Palma.

La de D. Damián Llabrés que solicita el permiso para construir una casa, nueva planta, en el sitio conocido por «Es Través», según plano que acompaña.

Se denega el permiso que solicitaba don Hermenegildo Esteso para colocar un monumento funerario en una tumba de la fosa común.

Se leen unos informes de la Delegación de Obras Públicas aprobando unas instancias solicitando permiso para efectuar diversas obras.

Se da cuenta de la recaudación habida durante el mes de Mayo en concepto de arbitrios ordinarios y extraordinarios importando las siguientes cantidades:

Arbitrios ordinarios, 14506'27 ptas. id. extraordinarios, 1910'07 ptas. Otros conceptos, 2101'48 ptas.

Se acordó el ingreso en caja.

Se dió lectura y aprobó el extracto de acuerdos tomados durante el finido mes.

Pasa a informe la instancia presentada por D. Bartolomé Canals Marqués, Administrador de Correos, solicitando la baja del Patrón de Arbitrios Municipales una ventana de la casa 8 de la calle de Isabel II, por cerrarse absolutamente hacia el interior.

Se acuerda extender el duplicado que solicita D. Juan Mayol Serra, de la sepultura 128 registrada a nombre de su padre don Juan Mayol Mayol, por extravío del que tenían.

Se acuerda nombrar gestor representante de este Ayuntamiento en el Consejo Local de Primera enseñanza, a D. Guillermo Bernat.

El señor Alcalde dió que, haciéndose eco de las aspiraciones manifestadas por la numerosa y distinguida concurrencia que asistió al acto de homenaje tributado en el Colegio de las Madres Escolapias en honor del Rdo. Sr. Cura Párroco de esta ciudad don Rafael Sitjar Picornell, con motivo de celebrar sus Bodas de Oro Sacerdotales y los veinte y cuatro años de su entrada oficial en esta parroquia, había dispuesto que figurara en el orden del día el tratar y en su caso acordar nombrar Hijo Adoptivo de Sóller al Rdo. don Rafael Sitjar Picornell Cura-Párroco de esta ciudad.

Continuó diciendo que por su parte se adhería con entusiasmo y hacia suya aquella aspiración que consideraba de todo el pueblo de Sóller, poniendo de manifiesto los diversos aspectos de la labor religiosa, benéfica, cultural y docente que durante este largo lapso de tiempo había desarrollado el Rdo. Sr. Sitjar en esta ciudad.

Los Sres. Gestores manifestaron sucesivamente su complacencia en poder contribuir de este modo a rendir público homenaje al Rdo. Sr. Sitjar por su incansable labor en bien de Sóller, cuya población consideraba como propia, por cuyo motivo se acordó por unanimidad declarar Hijo Adoptivo de Sóller

# Tenedor de libros con título

Se ofrece para contabiliidades particulares en horas convenientes, como también para dar lecciones de Cálculo y Teoría de números a domicilio.

Para informes dirigirse de 12 a 14 y de 18 a 20 a don Salvador Elías—Calle Luna, n.º 5.—Sóller.

al Rdo. D. Rafael Sitjar Picornell, Cura Párroco de esta ciudad.

También dió el señor Alcalde que se honraba en proponer a la Corporación Municipal el nombramiento de Ciudadano Benemérito a favor del Rdo. Dr. D. José Pastor Castañer, quien ha celebrado recientemente sus Bodas de Oro en el Sacerdocio entre la consideración y estima de sus Superiores y de sus paisanos.

Presente está en la memoria de todos, continuó diciendo el Sr. Alcalde, su meritísima labor llevada a cabo durante estos cincuenta años de sacerdocio ejemplar y de fecundo apostolado, en los cuales desde su cargo de Vicario de nuestra parroquia ha sido constante ejemplo de estudio, trabajo y amor a su pueblo y a su Patria.

Los Sres. Gestores se admiraron e hicieron suyas también las manifestaciones del señor Alcalde, acordándose nombrar Ciudadano Benemérito al Rdo. Dr. D. José Pastor Castañer y colocar su fotografía en la Galería de Ciudadanos Beneméritos de este Ayuntamiento.

A propuesta del Sr. Alcalde se acordó reintegrar en su puesto de agente de la Administración de Arbitrios a don Rafael Amengual Ferriol, quien se había separado temporalmente del mismo para cumplir sus deberes militares.

El Sr. Gestor D. Guillermo Bernat propuso, y así se acordó implantar como hora de las sesiones durante la presente época estival la de las 19.30.

El señor Alcalde dió cuenta de haber recibido del Rdo. Sr. Cura Párroco de esta ciudad don Rafael Sitjar Picornell, el día de sus bodas de Oro Sacerdotales, la cantidad de cien pesetas con destino a socorrer a los pobres de la villa que se hallan en necesidad. Se acordó agradecer al Sr. Sitjar su caritativo donativo e ingresar dicha cantidad en la caja municipal para la finalidad que se ha dicho.

Y no habiendo más asuntos a tratar se levantó la sesión.

## Las HUCHAS DE AUXILIO DE INVIERNO no son un capricho más, salen en virtud de un Orden del Gobierno: ¿Quién será el mal español, que no las apoyará?

## El Día de la Aviación

Coincidiendo con las demás poblaciones de la isla, el domingo último se celebró en esta ciudad, el día de la Aviación, fiesta ésta organizada por la Sección Femenina de Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N. S., recogiendo con ello la idea lanzada por la ONS y el sentir unánime de nuestra isla de rendir un homenaje popular al que todos contribuyesen, a quienes por su valor y heroicidad tanto se lo merecen. Por eso, en el citado día se hizo una colecta en todo Mallorca con cuyo producto se tributará el homenaje a los héroicos Caballeros del Aire.

Las nueve de la mañana del expresado domingo, las bandas de tambores y cornetas de los Flechas y de los Pelayos recorrieron la ciudad paseando grandes carteles anunciadoras de la colecta. Dichos letreros estaban redactados en términos patrióticos y muy encomiásticos para nuestra heroica aviación.

Poco después salían grupos de falangistas y margaritas acompañadas de Flechas y Pelayos. Dichas señoritas postularon por las calles de nuestra población.

Además en las plazas de Calvo Sotelo y España se instalaron mesas petitorias que presidían señoras falangistas y margaritas.

La colecta terminó a las doce y dió un resultado de 622 ptas. que don Urbano Rosselló entregó al director de «Actividad».

## Madrinas de guerra

Solicitamos madrina de guerra los falangistas de Sóller camaradas Jaime Mayol Arroyo, Ramón Compans, Antonio Joy y Bernardo Ripoll. Crucero Auxiliar «Ciudad de Palma» Ferrol. (Coruña).

## Se alquila casa

A familia recomendable; de moderna construcción, con agua a presión, cuarto de baño y demás comodidades; muy ventilada y soleada en la calle de Santa Tezesa, 49.

Para informes: Ramón Colom.—Costa de Ca'n Llorens.

## Día Mariano

Tuvo lugar el pasado domingo (Sobranje de la edición anterior)

Como ya se había anunciado el pasado domingo día 6 del corriente, organizado por la Juventud Femenina de Acción Católica, se celebró el «Día Mariano».

A las 7 y media de la mañana y en la Iglesia Parroquial hubo misa y comunión general a la que asistieron buen número de socias de Juventud y Aspirantes; y correspondiendo a la invitación que se les había hecho asistieron las niñas de las Escuelas Nacionales y Católicas locales acompañadas de sus Sras. Madres—en el altar mayor aparecía muy bien colocada la bandera de la Juventud Femenina.

Por la tarde a las 4 y media se salió de la Parroquia para dirigirse en visita colectiva al Santuario de Ntra. Sra. de Lourdes y para pedir a la Virgen blanca, la paz por nuestra España, y la moralidad por nuestra juventud. Durante el trayecto se cantó el Santo Rosario y al llegar a la Capillita, después de cantar la Salve, la Secretaria de Juventud Femenina Sra. Alcover, hizo a la Virgen una salutación y en nombre de todas sus compañeras le ofreció el acto que se iba a celebrar.

Se estrenó el Himno de las Aspirantes, seguidamente las niñas de las escuelas y colegios que habían correspondido a la invitación que se les había hecho, empezaron a leer sus simpáticos temas a la Virgen y allí a aquellas alturas besadas por el sol se leyeron glorias y alabanzas a Nuestra Madre.

Sencillos fueron todos los trabajos, pero en ellos vibraba el amor de corzonas infantiles hacia su Virgencilla.

Por la escuela de las Hermanas de la Caridad de Binirarix lo hizo la niña María Sánchez, por la escuela que dirige doña Constantina Montserrat de la Alquería del Conde, María Tomás. En representación del «Colegio Vall de Sóller» de doña Magdalena Coll, lo hizo la alumna del mismo María Cnals Barbata Rotger por la Escuela que dirige doña María Leandro, en la calle de Santa Teresa. Por el Colegio de MM. Escolapias la Srta. Antonia Bernat. Por la Escuela Nacional de «Las Marjades» dirigida por doña Francisca Vich, la niña Purificación Torres. Catalina Mayol por el Colegio de doña Francisca Mas y Rosa Palou por la Escuela de Hnas. de la Ciudad de la Huerta. Todos los trabajos fueron muy aplaudidos por ser todos un canto a las glorias de María.

Después se cantó el Himno de Acción Católica y las Sras. Magdalena Llinás y Anita Escarxell y Margarita Coll, socias de la misma leyeron sus respectivos trabajos sobre diferentes temas marianos. En ellos se demostró que esa Juventud se preocupa de ilustrarse y estudiar a la religión tal como se debe.

Todos estos interesantes trabajos fueron escuchados con mucha atención y coronados con grandes aplausos.

Seguidamente el Sr. Cura Párroco, Consiliario de Acción Católica, dirigió su palabra a las allí reunidas, y les dió que además de alabar las glorias de María debían imitarla en sus virtudes. La Presidenta de Juventud Femenina Srta. Francisca Arbona, indicó que se rezaran unas Ave-Marias para implorar la protección de la Virgen sobre las socias enfermas. Al mismo tiempo que se cantaban cantos adecuados se hizo el besamanos a la Santísima Virgen y se dió por terminado el acto.

¡Quiera la Virgen blanca escuchar las plegarias que se le hicieran en una tarde primavera, en los finisimos rayos del majestuoso Febo besaban las cuartillas sostenidas por manos temblorosas y que leídas por labios sonrosados iban desgranando ante su mirada maternal sus glorias, y se digne Ella que es la intercesora de todas las gracias, darnos la paz que tanto deseamos, y que la «Acción Católica» legre lo que tanto anhelamos de ver a toda la Juventud vestida moralmente!

## Novenario del Sagrado Corazón de Jesús

El pasado domingo, después del rezo del rosario, concluyóse el novenario del Sagrado Corazón de Jesús que durante la pasada semana vino predicando en la parroquia el Rdo. P. Febrer, Teatino.

El orador desarrolló temas en extremo sugestivos y muy al alcance de todo su auditorio, haciéndose oír con interés por el numeroso concurso que practicó tan devoto ejercicio.

Por tanto el P. Febrer habrá dejado entre los católicos de esta ciudad gratísimo recuerdo por lo que bien cabe felicitarle juntamente con el Rdo. Director del Apostolado de la Oración don Bartolomé Coll, que tanto se sacrificó para lograr se incrementara en esta ciudad el amor al Divino Corazón que tantas y tan buenas promesas nos lleva hechas a todos los españoles, una de las cuales es la de su reinado en España.

### Las milicias juveniles de esta ciudad

Debiéndose proceder a la fusión de milicias juveniles de esta ciudad, dando con ello cumplimiento a la circular del Delegado de O. J. D. Francisco Rosselló, procedía nombrar una Comisión integradora formada por el Sr. de Flechas como Presidente y el Sr. de Pelayos como Secretario, pero resultando que el Sr. Guillen está actualmente en Lluch, ha sido nombrado jefe local interino de milicias juveniles el Sr. de Pelayos D. José Calatayud, quien a su vez, autorizado por la Jefatura Provincial de O. J. y el Presidente de la Delegación local de F. E. T., ha nombrado Secretario interino al jefe de milicias de Flechas Don Carlos Rius, juntamente con el cual ha dado comienzo a las tareas de acoplamiento de ficheros.

Mañana domingo, Pelayos y Flechas asistirán a la misa escolar conjuntamente, por lo que puede considerarse ya la integración de las milicias juveniles como un hecho.

### Registro Civil

#### NACIMIENTOS

Día 9.—José Deyá Pons, hijo de Guillermo y María, San Guillermo, 20.  
Día 8.—María del Pilar Redo Cardell, hija de Juan y Margarita, Marina, 10.  
Día 11.—Francisca Sastre Gelabert, hija de Martín y Francisca, Victoria, 30, meso 1.º

**DEFUNCIONES**  
Junio 11.—Jaime Pons Serra, 86 años, Manzana 51 n.º 206.  
Día 11.—María Cañellas Marqués 82 años, Luna n.º 126.

#### IMPORTANTES

### Contribuciones

Siendo en gran número los contribuyentes que no han satisfecho sus recibos de contribución correspondientes al primero y segundo trimestre del año corriente y finalizando la cobranza de los mismos, en período voluntario, el próximo día veinte; por medio de este anuncio se ruega a todos aquellos deudores al Tesoro que todavía no se hubieren personado en las cabeceras de Zona, a ponerse al corriente de sus deudas, lo efectúen con la urgencia posible en el período que en los últimos días de recaudación se forman las largas colas que originan molestias a los propios interesados al tener que esperar bastante tiempo ante las ventanillas de cobro para que les llegue el turno.

Los contribuyentes que no hubieren satisfecho sus cuotas el citado día 20 del presente mes, incurrirán en el recargo del 20 por 100 sin más notificación ni requerimiento que quedará reducido al 10 por 100 si satisfacen sus recibos desde el día 1.º al 15, ambos inclusive, del próximo mes de julio.

Palma a 14 de junio de 1937.—El Jefe del Servicio, Antonio Company.

#### APOSTOLADO DE LA ORACION

### Reunión de Celadoras

A las cinco y media de la tarde de mañana domingo, se reunirán en la sala de Conferencias del Convento de las Hermanas de la Caridad, calle de la Victoria, las Celadoras del Apostolado de la Oración, recomendándose a todas las hermanas no dejen de asistir y procuren ser puntuales.

### Jefatura del Sector de Sóller

Relación nominal de la suscripción abierta con objeto de reunir fondos para la compra o construcción de otro barco de guerra que se llamará "España".

Donativos recibidos del 1.º al 15 de junio actual, ambos inclusive

#### Lista núm. 2

Comandancia Militar de Sóller

Niños del Colegio "Obispo Nadal" 6'15.  
Antonio Rotger Oliver 25. Pedro Coll Coma 10. Escuela Nacional de niñas de "Ses Marjades" 3'35.  
Colegio de niñas "Vall de Sóller" 8.  
Colegio de niñas de "San José" 11. Escuela Nacional de niñas de "Ses Marjades" 11'60.  
Escuela Nacional n.º 2 de la Alquería del Puerto 3'80. Escuelas Nacionales graduadas de niñas de Sóller 7'55.  
Madres y alumnas colegio de hijas de la Virgen (Religiosas Escolapias) 91'35. Escuela Nacional calle de Santa Teresa (profesora) 80.  
Escuela Nacional (Celler) 6'10. Jesús Crespo 1. Escuela Nacional niños Biniraix 3'75. Instituto Biniraix D. Pedro Terraza Cañellas 5.

Gabriel Alomar Siquier 1. Antonia Lopategui 2. Faustino Araez Pacheco 10. Colegio de niñas de la "Virgen Milagrosa" 4'40. Juan Magraner Oliver 100.  
José Adrover Planas 100. Un español 12'50. Francisco Forteza 5.

#### Comandancia Militar de Buñola

Antonio Conti Negre 5. Bartolomé Estarrellas Payeras 5. Miguel Morro Quetglas 2. Jacinto Orpi Sausó 2. Antonio Carbonell Magraner 25.  
Juan Mateu Rosselló 5. Miguel Pons Llabrés 25. Bartolomé Riera Palou 2. Juan Amengual Morro 0'50. Antonio Boach Cabot 0'50.  
Antonio Vives Riera 0'50. Jaime Colom Pascual 1. Domingo Conti Negre 0'50. Miguel Cabot Palou 0'50. Andrés Amengual (guardia civil) 5.  
Juan Font (bejgada comuna) 7. Jaime Brunet id. 5. Alejandro Vilanova 4'50. Vicente Castell id. 4'50. Miguel Palou id. 3'50. Jaime Bestard id. 3'50.  
Antonio Quetglas id. 3. Miguel Martí id. 2'50. Arnaldo Cabot id. 2'25. María Llinás Seguí 5. Miguel Far Cañellas 25. Bernardo Rosselló 1.

Antonio Quetglas Negre 1. Antonio Mateu Palou 0'50. Juan Palou Palou 1. Miguel Riera Palou 1. Gabriel Conti Cabot 2. Juan Riera Payeras 2.  
Miguel Balle Amengual 1. Bernardo Cabot Amengual 1. Andrés Quetglas Cabot 5. Bartolomé Muntaner Font 0'50. Juan Palou Cabot 0'50.  
Catalina Salvá Bolívar 5. Vicente Castell Quetglas 0'50. Juan Amengual Negre 0'50. Miguel Palou Colom 0'50. Antonio Quetglas Quetglas 0'50.  
José Font Arbós, Pbro. 10. Pedro A. Rosselló Palou 5. Pedro Muntaner Borrás 1. Juana Cabot Vich 1.

#### Ayuntamiento de Deyá

Mateo Marroig Marroig 3. Juan Bauzá Ripoll 5. Lucas Morell Cardell 1. Sebastián Ripoll Marroig 3. Bartolomé Deyá Ripoll 2.  
Pedro Coll Jaume 2. Antonio Rotger Rullán 1. José Marroig Vives 1. Matias Vives Marroig 3. Bartolomé Gamundi Vives 3. Pedro A. Deyá Pastor 3.  
Pedro Canals Bauzá 3. Bartolomé Muntaner Coll 2. Sebastián Calafell Massot 3. Bartolomé Bauzá Bauzá 3. Lucas Vicens Oliver 3.  
Juan Coll Marroig 3. José Rullán Ripoll 2. Andrés Gamundi 25. Juan Rullán Más 25. Antonio Gamundi 25. Jorge Rullán 15. Juana Ana Mas Marroig 10. Sebastián Vives Ripoll 2.

#### Milicia Nacional

##### Batallón de Sóller n.º 3.

Juan Costa Costa 5. Antonio Mas Mas 5. Guillermo Ballester Ferrá 25. Carlos Rius Mateos 3. Lorenzo Magraner Deyá 1. Francisco Fontanet Piña 2.  
Juan Aguiló Francolí 0'50. Francisco Obrador Gost 0'50. José Mayol Arroyo 0'50. Damián Noguera Trias 0'50. Ramón Navarro García 0'50.  
Pedro A. Tortella Vicens 0'25. Miguel Valcañeras Marroig 1. Miguel Palou Rullán 1. Antonio Garau Bernat 1. Manuel Tocho Colom 1.  
José Bestard Carbonell 1. Francisco Seguí Oliver 1. Pedro Altés Coll 1. Mateo Oliver Marcús 1. Miguel Forteza Juliá 1. Francisco Rosselló Nadal 1.  
Francisco Rullán Mayol 1. Jacinto Vicens Escalas 0'50. Guillermo Rullán Busquets 1. Antonio Colom Bauzá 1. Antonio Aguiló Alcina 1.  
Jaime Casasnovas Rosselló 1. Juan Alemany Ripoll 1. Gaspar Borrás 25. Pascual Guerrero Pitard 1. José Sánchez López 0'50. Gabriel Colom Morell 3. Jaime Vives Colom 3.  
Jaime Marqués Pons 1. Francisco Busquets Estades 0'30. José Piña Forteza 0'50. Miguel Piña Forteza 0'50. Miguel Mas Servera 1.  
Andrés Amengual Guardiola 0'50. Pedro Nadal Arbona 1.

#### Sociedad "Círculo Sollerense"

José Bauzá Piña 25. Daniel Briera 5. Gabriel Colom Ripoll 25. David March Alcover 15. Juan Busquets Pons 25. Gabriel Alcover 5.  
Sebastián Alcover 10. Juan Nadal 5. Pablo Mora 10. Jaime Coll Orell 10. Juan Monserrat 10. Guillermo Frontera 10. Francisco Mayol 5.  
Lucas Miquel 5. Juan Pizá 10. Gabriel Alberti 2. Jaime Busquets Pons 10. Juan March 5. Jaime Bernat Banzá 25. José Biblóni Miquel 5.  
Juan Magraner Berio 25. José Bernat Palou 5.

#### "Margaritas" de Sóller

Pedro Gamundi Vives 50. Antonio Colom Sampol 50. José Miró Oliver 20. Constantina Montserrat 1. Jesús Crespo 0'50.  
Suma total 1.ª lista 1.528'45 ptas.  
Suma total 2.ª lista 1.268'15 ptas.  
Total recaudado hasta el día 15 Junio actual 2.796'60 ptas.

(Continuará)

### Una carta del frente

El soldado de la Legión, nuestro paisano Juan Colomar Castañer, escribe una carta a sus tíos que trae fecha de 30 de Mayo y de ella reproducimos unos fragmentos por considerarlos curiosos:

"Hay tíos si vérais de la forma como huye esta canalla marxista. Huyen a la desbandada. Igual que un cazador que va al bosque en busca de conejos y cuando estos se dan cuenta, huyen para no ser presa de él. Pues lo mismo hacen esos canallas rojos cuando nos ven a nosotros.

No es más que gente sin patria y sin amor, porque si ellos tuvieran en su corazón sentimientos de patria y amor, no huirían de la forma como están huyendo. Estad seguros que muy pronto habremos conquistado Vizcaya".

### Noticario de Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N. S.

#### Miguel Vanrell Capellá y Damián Arbona Moyá ¡¡Presentes!!

En otro lugar del presente número verá el lector una esquela mortuoria mediante la cual la Delegación local de Falange Española Tradicionalista y de las J.O.N.S. al participar la defunción de los Falangistas de Sóller Miguel Vanrell Capellá y Damián Arbona Moyá invita a las dignísimas Autoridades de este Sector, a los afiliados todos de la Institución, a los simpatizantes y al público en general a la "Misa de Requiem" que se celebrará en sufragio de sus almas el próximo lunes, día 21 del corriente, a las ocho en la iglesia parroquial.

Por la misma Delegación se ha declarado obligatoria la asistencia de todos, absolutamente todos, los afiliados en sus diversas secciones, debiendo concurrir en la forma y modo que oportunamente se les indicará.

A las ocho en punto deberán hallarse en el templo parroquial en el sitio que se les señalará.

En la iglesia se celebrará triple Misa de Difuntos: en el altar mayor y en los dos altares laterales, acabadas las cuales se cantará un Responso por la Rda. Comunidad de Presbíteros alrededor del túmulo, que será cubierto con las Banderas Españolas y de Falange. Inmediatamente después desfilarán en señal de condolencia todos los asistentes ante los familiares de nuestros Falangistas que han fallecido sirviendo a Dios y a España.

Acabada la religiosa ceremonia se concentrarán en la Plaza de Calvo Sotelo las fuerzas que han asistido a la misma, y después de interpretarse por la Banda Municipal de Música los Himnos del Requeté y de Falange el Delegado local de F. E. T. y de las J. O. N. S. pronunciará en voz alta los nombres de nuestros valientes y malogrados Camaradas, a los que contestará el público y fuerzas asistentes con el reglamentario ¡Presente!. Seguidamente la Banda de Música tocará el Himno Nacional, acabado el cual desfilarán las fuerzas, dándose por terminado el acto.

Será un acto sencillo, como corresponde al estilo de Falange, pero no por esto menos conmovedor.

Esta Jefatura al saludar con el brazo en alto a los Camaradas Miguel Vanrell Capellá y Damián Arbona Moyá ¡¡Presentes!! "...que hacen guardia sobre los luceros..." pide a todos los lectores una oración para el descanso eterno de sus almas. Son acreedores a nuestro reconocimiento y a nuestra caridad. Fallecieron sirviendo a Dios y a España...

#### ¡ARRIBA Y VIVA ESPAÑA! ¡¡VIVA FRANCO!!

#### Auxilio de Invierno

Mañana debe celebrarse en esta ciudad una colecta extraordinaria para recaudar fondos con destino a la magna obra de la Falange Española Tradicionalista y de las J. O. N. S. conocida bajo el nombre de "Auxilio de Invierno".

La Sección Femenina de la Institución es el alma de esta obra de caridad y reconocimiento, cuya misión es llevar el consuelo para el espíritu y el sustento para el cuerpo hasta las mismas trincheras en que nuestros Soldados, Falangistas, Requetés y Milicias levantan la España Nueva, la España de Franco, que nos ha de llenar de orgullo a todos los españoles.

Por esto es que en la retaguardia debemos demostrarnos entusiastas en proteger todas aquellas iniciativas encaminadas a socorrer y animar a nuestros muy valerosos y heroicos combatientes, que si levantan la España Nueva es a costa de muchos sacrificios, penalidades de la guerra y hasta, a veces, de su propia vida.

Una oración para los caídos es la máxima ofrenda; pero todo aquello que tienda a hacer llevadera la vida de campaña a los que luchan, debe llenar nuestro ánimo de interés, para luego convertirse en obras de caridad y de reconocimiento.

Mañana, pues, debemos contribuir con nuestro auxilio económico al sostenimiento de esta obra caritativa y patriótica por demás, titulada "Auxilio de Invierno".

Sóller debe marchar siempre en la vanguardia del patriotismo y del amor a España.

Debe hacer honor a su fama. ¡¡Arriba y Viva España!! ¡¡Viva Franco!!

Jefatura P. y P. F. E. T. y de las J. O. N. S.

#### Bar Cristal

Este establecimiento del que es propietario D. Willy Cantoni y que se halla situado en la calle de Santa Bárbara n.º 1, ha inaugurado ya su servicio de helados y macedos que son en calidad superiores y en precio muy económicos.

Todos los días hay variación de gusto, alternando las clases. Dichos helados se sirven a domicilio sin aumento de precio.

### Aguntamiento de Sóller

#### SUSCRIPCIÓN VOLUNTARIA

al objeto de recaudar fondos para socorrer a las familias de los soldados de esta ciudad que están movilizados.

	Pesetas
Suma anterior	1.590'40
Mariano Viladomiu Frau	10
Suma anterior	1.600'40
Donativos mensuales	
Suma anterior	3.220
(Mes de Junio)	
José Magraner Vicens	25
Francisca Castañer Alcover	5
Juan Pizá Frontera	25
Antonio Coll Colom	5
José Ripoll Arbona	25
Jaime Valcañeras Serra	25
Bernardo Mayol Simonet	25
Mariano Rovira Sellarés	10
Antonio Pastor Gomila	10
Andrés Pizá Mayol	5
José Pizá Servera	5
Familia Colom Casasnovas	25
Gabriel Mayol Trias	25
Jaime Deyá Ripoll	5
María Martí Gamundi	10
Suma	3.450
Donativos semanales	
Suma anterior	1605
Del 9 de Mayo al 5 de Junio	
Antonio Rullán Rullán	20
Jaime Alcover Coll	20
Ramón Escalas Morey	6
Gabriel Cabot Ripoll	8
Jaime Bernat Bauzá	20
Pedro J. Coll Morell	12
Rdo. D. Miguel Rosselló Barceló	12
Benito Ripoll Coll	8
Miguel Servera Arbona	4
Suma	1.717'00
Resumen	
Suscripción	1.600'40
Donativos mensuales	3.450
Donativos semanales	1.177
Total	6.767'40

#### MALLORQUINES!!

Que ninguno salga a la calle sin los 30 cts. para las HUCHAS DE AUXILIO DE INVIERNO

#### Cotización de moneda extranjera

Francos	40'13
Libras	52'50
Dólares	10'72
Francos suizos	27'470
Belgas	180'85
Coronas suecas	2'70
Liras	45'15

(Del "Boletín Oficial" de Salamanca).

#### Notas de Sociedad

##### ASCENSO

Ha sido asendido a la graduación de Sargento, el cabo del Puesto de esta línea D. Antonio Vidal Reus. A quien felicitamos cordialmente.

##### OPERADO

En la Clínica del Dr. Valdés donde se halla internado, sufrió delicada operación quirúrgica el Jefe de Milicias Comandante D. Emilio Despujol. Su curso es muy satisfactorio de lo cual nos alegramos sinceramente.

##### ONOMASTICO

El pasado domingo celebró su fiesta onomástica nuestro digno Jefe de Sector y Comandante de Artillería D. Antonio Salgado Muro, que tantas simpatías lleva granjeadas entre los sollerenses.

A las muchas felicitaciones que con tal motivo recibió el Sr. Salgado rogámosle una la nuestra más sincera.

##### DISTINCIONES

En la sesión celebrada esta semana por la Comisión municipal gestora se acordó por unanimidad nombrar al Rdo. Cura Arcipreste de esta ciudad Hijo Adoptivo de Sóller, en premio a su excelente labor religiosa, benéfica, cultural y docente que ha desarrollado durante sus veinticuatro años de Rectorado en Sóller, conforme propuesta que se hizo en el acto de homenaje que se le tributó en el Colegio de MM. Escolapias con motivo de celebrar sus Bodas de Oro sacerdotales y los veinticuatro años de su entrada oficial en esta parroquia.

También en la misma sesión y a propuesta del Sr. Alcalde se acordó nombrar Ciudadano Benemérito al Rdo. Dr. D. José Pastor Castañer quien celebró recientemente sus Bodas de oro en el sacerdocio, y quien tan señalados servicios lleva prestados durante sus cincuenta años de sacerdote y su largo período de Vicario.

Nos complacemos vivamente en recoger tan simpáticos acuerdos y felicitar a quienes tan altas distinciones han merecido de nuestra Comisión municipal gestora.

#### Espectáculos

##### Kursaal

En las funciones de mañana tarde a las cuatro y noche a las nueve se proyectará un soberbio programa de cine Selecto.

Se estrenará el prestigioso drama La

oculta Providencia interpretado por el popular actor Georje Arlis, el feliz intérprete de «El Cardenal Richelieu», y la bellísima actriz Bete Davis proclamada por la Academia de Ciencias y Artes Cinematográficas de Hollywood la mejor y más completa artista durante el año actual.

En este drama se desarrolla un argumento realmente subyugador: se trata de la conversión de un descreído. Un gran concertista queda sordo, y pierde su fe. Una circunstancia originalísima llevóle a convencerse de lo equivocado que anduvo. Sobre esa base se forja una de las más impresionantes cintas proyectadas hasta hoy.

Completará el programa el famoso drama Paramount titulado La Hiena por Charles Vidor y Evelyn Venable.

Es esta un drama de amor y terror que encantará a todos los amantes de las emociones fuertes.

Un film dirigido por Charles Vidor, con Evelyn Venable, Mary Morris, Kent Taylor y Sir Guy Standing.

Precios: Butaca de fila 1.ª a la 10, 0'50. — Soldados, (las mismas filas), 0'30. — Butaca de fila 11 a la 20, 0'80. — Timbres incluidos.



### Boletín del Centro Nacional Sindicalista Acto para mañana

Para mañana a las diez en el local de la Organización Nacional Sindicalista (Teatro Victoria) tendrá lugar un acto de propaganda, sobre la marcha y alcance de los Sindicatos Nacional Sindicalista y de la pronta realización en Sóller de la Escuela del Trabajo en el cual tomarán parte los siguientes camaradas:

Antonio Fernández Hidalgo, Comandante de Ingenieros. Secretario Territorial de la Junta de Maado de la O. N. S.

Jorge Andreu, miembro de la Junta de Mando de la O. N. S.

Miguel Salvá de la O. N. S. de Lluchmayor.

Consuelo Cabanellas, Jefe Provincial de Organización Femenina.

Damián Canals, Delegado Patronal en Sóller.

Urbano Rosselló, Secretario Local de las O. N. S.

Presidirá el acto el alcalde de Sóller, camarada Jaime Casasnovas.

### Boletín Religioso CULTOS

#### En la iglesia parroquial

Domingo día 20.—Domingo III del Santísimo. —A las nueve y media. Horas menores, exposición de S. D. M. y misa mayor con sermón por el Rdo. Cura-Arcipreste.— Por la tarde, a las tres, Vísperas y Completas, ejercicio de las Marías con exposición menor y plática. Al anochecer, después del rosario, continuación del Ejercicio del Sagrado Corazón.

Miércoles, 23.—Al anochecer, después del rosario, Completas solemnes en preparación a la fiesta de la Natividad de San Juan Bautista.

Jueves, 24.—Fiesta de la Natividad de San Juan Bautista.—Por la mañana a las siete y media. Ejercicio del día 24. A las nueve y media Horas menores y la Misa solemne con sermón por el Rdo. D. José Morey, pbro.

#### En la Visitación

Domingo 20.—Ejercicios preparatorios al Jubileo del Sagrado Corazon de Jesús en la misa de seis, y por la noche a las siete. Misa de comunión mensual para los Terциarios de San Francisco a las seis. A las siete y a las ocho, misas rezadas.

Viernes, 25.—Triduo de Cuarenta Horas a los Sagrados Corazon s.—Por la mañana, misas rezadas a las seis, siete y media y siete. A las ocho, misa solemne y exposición de S. D. M. Por la tarde, a las siete, rosario, corona de oro cantada y sermón por el Rdo. Sr. D. José Font Arbós, Pbro. y reserva.

Sábado, 26.—Los mismos actos y a las mismas horas que el día anterior.

Jubileo del Sagrado Corazon, desde las doce de hoy hasta la media noche de mañana, en la forma acostumbrada.

Domingo, 27.—Fiesta de los Sagrados Corazones. A las siete, misa de comunión general con plática y motetes. A las diez, tercia cantada y misa solemne que celebrará el Rdo. D. Rafael Sitjar, Cura-Arcipreste, predicando el mismo orador del Triduo. A continuación exposición de S. D. M. Por la tarde a las seis y media, conclusión de las Cuarenta Horas: rosario, corona de oro cantada, sermón, procesión con el Santísimo y reserva.

En la Iglesia de las MM. Escolapias

Domingo, día 20.—A las siete y media, Misa de comunión para los inscritos a la Guardia de Honor; la que se ofrecerá por el alma de doña Catalina Oliver. Por la tarde, a las cuatro y media, se practicará el ejercicio al Sagrado Corazon de Jesús, con manifiesto.

Viernes, día 25.—A las seis y media, durante la Misa conventual, se practicará el ejercicio al Divino Niño Jesús de Praga.

FRUITS FRAIS -- FRUITS SECS -- PRIMEURS

**RIPOLL & C<sup>IE</sup>**

61, Cours Julien 61

**MARSEILLE**      Télégrammes: RIPOLL-MARSEILLE

IMPORTATION      EXPORTATION

TÉLÉPHONES:  
Bureaux et Magasins: Colbert, 21.50 et Inter. 121  
Quai de Debarquement: Colbert, 31.50

Importation directe d'ORANGES des meilleures zones de Valencia par Vapeur "UNION" et voiliers à moteur *Nuevo Corazón*  
*Providencia*, et *San Miguel*, a destination des Ports de Marseille, Sète, Toulon, Cannes et Nice.

Succursale à Sète: **MAISON "IBERIA"**  
19, Avenue Victor-Hugo, 19      Télégrammes: IBERIA SETE

Succursale à NICE: **Maison "VALENCIA"**      Succursale à CANNES: **Maison "HISPANIA"**  
38, Cours Saleya      1 bis Marché Forville  
TÉLÉPHONE 42-28      Télégrammes: VALENCIA NICE      TÉLÉPHONE 20-57      Télégrammes: HISPANIA-CANNES

DESTILACION DE ESENCIAS

**J. TOMAS**

(Sucesor de Creus)

VENTA DE LOSA CRISTAL Y PORCELANA  
Conde de Sallent, 40 y 42.—PALMA DE MALLORCA

**Viajes Baleares S. A.**

Oficina y despacho: CREDITO BALEAR  
SOLLER

Billetes individuales y colectivos para toda clase de viajes Nacionales y Extranjeros por vías Terrestres, Marítimas y Aéreas obtenidos rápidamente sin ningún recargo.

**INFORMES GRATIS**  
**COMODIDAD, FACILIDAD Y ECONOMIA**

Peluqueria para señoras **RAMON**  
Plaza S. Antonio, 28, 1.º—PALMA

SEÑORAS:  
**Las PERMANENTES RAMON**  
NO TIENEN COMPETENCIA  
Sin peligro alguno desde 5 pesetas  
PIDA HORA POR TARJETA POSTAL)



Télégrames: **ABEDE - Marseille**      Téléphone C. 15-04

FRUITS FRAIS, SECS & PRIMEURS  
ORANGES - BANANES

EXPORTATION - COMMISSION - CONSIGNATION

**B. ARBONA & SES FILS**  
**MICHEL ARBONA FILS**  
SUCESSEUR  
92-104, Cours Julien — MARSEILLE

FRUITS FRAIS, SECS ET PRIMEURS

**COMPANIA FRUTERA**  
**GUILLERMO SEGUI Gérant**

importación directa d'ORANGES et BANANES par Bateaux  
Speciaux desservant les filiales a Sète, Toulon Cannes et Nice

Cours Julien, 36-38. — MARSEILLE  
Teleph: Colbert 37-82      Telegraphe FRUTERA

FRUITS EN GROS

**BANANES-ORANGES-CITRONS-RAISINS**

Vente de wagons d'Oranges, Mandarines et Citrons complets sur rails et départ Espagne ou Italie

**OLIVER & CARBONELL**

S. A. R. L. 300.000 FR.      COMMISSIONNAIRES  
11, Rue Merciere — LYON

Filiale de la MAISON CARBONELL  
Pueblo Largo (Valencia)  
Agence en Silice

R. C. Lyon B. 6850

TÉL. FRANKLIN 49-37  
Adresse télégr. OLICAR-LYON.  
Chèques Postaux LYON 514-18

**Joaquín Borrás Mayol**

hijo de D. José Borrás Pastor, dueño de la acreditada pastelería, panadería y confitería «La Confianza» (CA'N XIM TAMBORA), de Sóller (Mallorca) tiene el gusto de poner en conocimiento del público de Mulhouse y de Francia en general haber abierto en Mulhouse, un establecimiento en el cual se confeccionarán y expedirán todos los géneros de su ramo genuinamente mallorquines, como son Ensaimadas pequeñas, grandes y rellenas. Empanadas. «Cocarros». «Coques de patata». Galletas de Inca. Pan moreno, especial para sopas. Coques de Nadal. Turrones mallorquines y una infinidad de clases de pastales mallorquines que todos su compradores podrán adquirir por correo mediante pago adelantados.

**Joaquín Borrás Mayol**  
Rue Thenart, 30  
Mulhouse — (Francia)

IMPORTACIÓN — EXPORTACIÓN — COMISIÓN

Dátiles — Bananas

**Barthelemy Vicens**

15, RUE DES TROIS MAGES

TELEFONO: 08.19 COLBERT      MARSILLA      TELEGRAMAS: "VERFRUIS"

Importación directa de BANANAS de las Islas Canarias

AGENTE EXCLUSIVO DE LAS PRINCIPALES MARCHAS

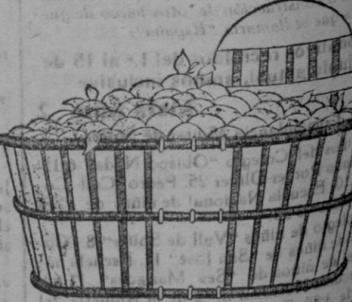
**¡ATENCIÓN!**

¿QUEREIS vuestras instalaciones eléctricas bien ajustadas al plan de condiciones especiales?  
Pues encargad los trabajos a

**Antonio Valcaneras**  
Pi y Margall n.º 35 — SOLLER

PRESUPUESTOS GRATIS  
Lema de la casa: RAPIDEZ y ECONOMIA

Especialidad en instalaciones completas de alumbrado, fuerza motriz y todo lo concerniente al ramo



CANASTOS PARA FRUTAS  
Leña cortada de olivo, para estufas y cocinas

**Aserradora Elias**  
Calle de Rullán y Mir